

No 882 1 de Septiembre

DIRECCION:  
USPALLATA 981  
U. T. 28-7051, B. O.

EL "ARGENTIN DJIJO"

AÑO XV

FRANQUEO PAGADO  
CORREO ARGENTINO  
TARIFA REDUCIDA  
CONCESION 718

大阪商船會社指定  
三等乗船切符仲次所  
大阪商船會社各客御送迎に就  
ては懇切迅速に御便宜を御取計  
申可候間御遠慮なく下記へ  
御用命賜度候



船泊御用商  
森川塩澤商店  
PASSEO OOLON 470  
U. T. 33-4171  
U. T. 33-4508

OSAKA SYŌSEN KAISYA  
Av. Roque Saenz Peña 616 U. T. 33, AVENIDA 1051 - 1052 - 1053 - 3565  
2º PISO COOPERATIVA CENTRAL 407  
BUENOS AIRES

●北米パナマ經由日本行「年十四回」換船まで  
●アフリカ經由日本行「毎月一回」門司まで  
●北米パナマ經由日本行「年十四回」換船まで  
●アフリカ經由日本行「毎月一回」門司まで  
●北米パナマ經由日本行「年十四回」換船まで  
●アフリカ經由日本行「毎月一回」門司まで

乗船運賃		貨物運賃	
南米船	全 三三二五	米貨	四五〇
南米船	全 三三二五	特三(和)	一五七
南米船	全 三三二五	特三(洋)	一六六
南米船	全 三三二五	普三(和)	一四三
南米船	全 三三二五	普三(洋)	一四三
南米船	全 三三二五	和食	二五五
南米船	全 三三二五	洋食	二五五
南米船	全 三三二五	和食	二五五
南米船	全 三三二五	洋食	二五五

●小兒運賃 旅券記載生年月に依り満十二歳未満「半額」満七才未満「四分  
ノ一」満三才未満無賃、満四才以上亞細亞生れの方は、亞細亞旅券必要  
●乗船支拂 日本行運賃は全部米貨支拂です。一等は乗船切符買求め當日の  
換算率、二等は本船入港當日の換算率(何れも自由市場率)に依り運賃にて  
支拂ひ願ひます。一等は定額運賃(割)の出國税が掛ります。(二等は無税)  
●歸國御手續 旅券面に日本領事の査証が要ります。三等は乗船前乗船支拂  
の健康診断を受け下す。切符は本船入港當日から出帆前日迄發賣  
●日本より御呼寄の便法當地にて乗船支拂あれば乗船券引換証書上ま  
す。但し移民局發給入國許可証及日本領事館發給呼寄證明書持参下さい  
●鐵道省乗車券發行 日本第一港から本船切符の上陸港迄鐵道省汽車乗換  
の協同船便の代りに乗車券贈呈  
●弊社内航線切符發行 弊社内航線寄港地を目的とする、場合等内航線切  
符贈呈(但し沖繩、參等五割引)



大阪商船

亞市然丁時報

DIARIO JAPONES  
Director: T. MIDZUNO  
Redacción: USPALLATA 981  
U. T. 23, Buen Orden 7051  
BUENOS AIRES

TARIFA DE SUBSCRIPCION  
Un mes ..... \$ 2.-  
Tres meses ..... " 6.-  
Seis meses ..... " 12.-  
Un año ..... " 24.-

YAMASHITA LINE

FAR EAST-NEW YORK-SOUTH AMERICA SERVICE  
AGENT  
CHADWICK, WEIR & Cía.  
215 DE MAYO 516 U. T. 31-0026-29

"K" LINE

KAWASAKI KISEN KAISHA Ltd.  
KOBE, JAPAN  
Representantes  
J. E. TURNER & Co. S. A.  
RECONQUISTA 325 U. T. 31-3491-3

キリスト教青年ホーム  
ペンシラン 定期又は一時的  
聖書の研究 毎土曜午後八  
郵便物取次 時より御來会自由  
率仕致します  
守屋保吉

Caseros 1983  
U. T. 23-9872

Semillería EL COLONO

ABONOS :: HORMIGUICIDAS :: INSECTICIDAS  
IMPLEMENTOS AGRICOLAS  
SEMILLAS Y PLANTAS  
J. S. GAGO  
IMPORTACION DE SEMILLAS  
EN GENERAL  
HERRAMIENTAS PARA JARDINES  
GENERAL HORNOS 58  
U. T. 23 BUEN ORDEN 7101  
BUENOS AIRES  
PIDA CATALOGO GENERAL

Banco Municipal de Préstamos

バンクムニシパルの  
毎日の競費及び特別  
の賣出には各種の事  
務室用品が揃つて居  
ります。家具調度品、タ  
イプライター、計算機、  
其他、法律、美術、医  
學、文藝の書籍、辞書、  
百科辞典等々  
Av. DE MAYO 1073

TALLER  
MECANICO

de G. GONZALEZ

プランチヤ機  
カルデーの  
修繕其他

SAN JO 220

U. T. 38 - 5923

時計修繕  
電話で御一報次第参上致します  
市内カビルド街一七七八  
電話(五二)〇九三三  
守屋利夫

CABILDO 1178

U. T. 52 - 0933

赤藤染色工場

設備完全  
仕事入念

邦人間唯一の  
染色工場

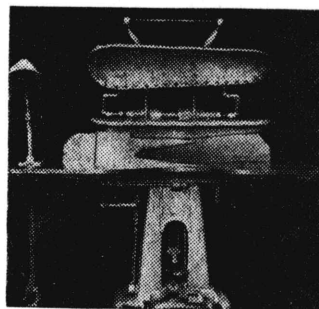
BELGRANO 3061

U. T. 45 - 5442

LACARRA 1417

U. T. 22 - 7715

Avellaneda



Av. La Plata 1416

U. T. 60 - 9421

最新  
案新  
T B P V  
カルデーセント  
リフター・クエー  
のプランチヤ機  
製造販賣修繕  
高橋秀雄

写真師 佐藤貞則  
自宅出張撮影  
複写引伸し  
智荷に背負い、写真でも御引受け致します

SALTA 158  
U. T. 37.3296

TOYOKEN

25 DE MAYO 356

U. T. 31 - 0739

東洋軒  
料理部  
純日本料理  
折詰弁当  
丼物一切種類  
書食  
配達致し弁  
相変らず  
作引立を

Masajista Japonés

SEGUOLA 1992-6

U. T. 67 - 4591

日本式マッサージ鍼灸  
リウマチス、神経痛、呼吸器病、  
胃腸病その他一切の疾病、効多  
日本膏薬は、西坂商店より  
取次ぎ承ります

山田忠重

GRAN PREMIO EXPOSICION DE LA  
INDUSTRIA ARGENTINA 1933 - 34

BILLARES BRUNSWICK  
BANDAS MONARCH  
ULTIMA NOVEDAD "SNOOKER"

Solicite informes



Cia. Brunswick Sudamericana S. A.

1894 - CANGALLO - 1900  
U. T. 47, Cuyo 3577 - Buenos Aires

MATSUYA HOTEL

TACUARI 580  
U. T. 34 - 1344

親切丁寧  
顧客本意  
浴室完備  
まつや旅館  
料理仕立、井物一切  
日本菓子製造致す  
の念食に慮ります

だ  
井物一品料理仕出し  
すし、おぼろ、饅頭、煮出し  
御婚札御誕生の祝儀  
御注大に應じます  
松田清市

BOLIVAR 1556  
U. T. 23 - 4092

"PLATA BRAUN" MARCA REGISTRADA



カフエ・パー  
レストラント用の  
メタル製品の  
御用命は日本人  
に絶大の信用ある  
BRAUN  
月曜日の御注文に  
應じます

BERNARDO BRAUN e HIJO  
CORRIENTES 4349 U. T. 54, Darwin 4111

A L M A C E N

NISHISAKA

AUSTRALIA 1101  
U. T. 21 - 2916

醤油味噌  
深巻香物 御製造販賣  
日本食料品輸入販賣  
魚肝油  
値段勉強配達迅速  
西坂資太商店

Ernesto Coco

DE NOVIEMBRE 2335

U. T. 23 - 2835

ケロセソ廉賣  
永年日本人洗濯店  
並に御家庭の  
御職員を蒙つて居ります

領事館銀行、無会社と近く  
御乗船御下船の便  
御下宿  
御旅館  
地方、出武の二即是非御立寄願す  
昭和館

25 DE MAYO 380

U. T. 31 - 5145

Buenos Aires

"KEROGAS"

Ing. F. STUCKLER

U. T. 51-3252 PACHECO 3260

最新型ケマド・レス及  
タンク・ス・ア・プレシオン  
製作販賣  
諸種ケマド・ル修繕・部分品  
販賣・日本人間にも多数顧客  
在りし、仕事は入念迅速、電話  
で御一報次第至急参上致します

TALLER GRAFICO

NIPPON

SANTIAGO DEL ESTERO 975

U. T. 23 - 7864

刷印版活文西  
堂ニポツニ

種各他其、別名前封等便  
寸寸上款命用印物不、少多

総 川 北



### 全支左援をす党軍の滅の 豪華版展開

#### 新鋭大兵團を内地より輸送 先頭部隊勇躍塘沽の第二步を印す

(北京七日) 北支軍司令部発表 徹底的暴支殲滅の必要に基き北支軍を増強する目的を以て今回新鋭大兵團を一般内地より輸送せしむるの先頭兵團は威風堂々船隻相替みの〇〇隻の運送船に分乗し本七日午後四時塘沽港に到着し直ちに上陸を開始し目的地に向ひ進發せり

(塘沽七日) 長 しい大展開に呼應し北支軍の進發に於ては 塘沽線制壓と 大黄河を突破し 口攻勢の軍々 して京漢線商段に侵入する新

### 皇軍片づばしがり敵陣占領!

#### 江南

(蕪湖七日) 蕪湖方面に於ては皇軍の進發に呼應し北支軍の進發に於ては 塘沽線制壓と 大黄河を突破し 口攻勢の軍々 して京漢線商段に侵入する新

#### 江北

(南京七日) 中支軍司令部発表 北支軍は六日午後三時敵の武進方面江北の要衝を占領し完全なる占領す

#### 中部

(〇〇七日) 同前線進攻軍中の我が軍は七日朝可憐に完全なる占領 更に西南方光州方面に進發する敵を追りて疾風の如く進軍中である

#### 河南

(石家莊七日) 黄河北岸の我が軍は六日午前八時通縣を占領し之に於て山西・河南の黄河北岸主要地点は我が軍の確保する處とあり

### 又や支那軍黄河決潰

#### 中央軍の二石二鳥の好策

貴州雜報 進退兩難! (石家莊七日) 豫東支那軍 決潰した 之は我が軍の進

敵部隊との行動により、愈々全支左援をす党軍の滅の豪華版が広がるに至つた。即ち新鋭大兵團先頭部隊は七日午後四時塘沽港に到着し直ちに上陸を開始し目的地に向ひ進發せり。更に今後引續き後続兵團の到着する予定は、此等各兵團は積極的進發攻撃並に討伐、警備は大風力を發揮すること、所り、抗日勢力の覆滅及び北支の安全増進に期する進展の期待される。

皇軍の進發に呼應し北支軍の進發に於ては 塘沽線制壓と 大黄河を突破し 口攻勢の軍々 して京漢線商段に侵入する新。皇軍の進發に呼應し北支軍の進發に於ては 塘沽線制壓と 大黄河を突破し 口攻勢の軍々 して京漢線商段に侵入する新。

### 徳安方面の進軍は 交戦以來の最激烈戦

徳安方面の進軍は 交戦以來の最激烈戦。徳安方面の進軍は 交戦以來の最激烈戦。徳安方面の進軍は 交戦以來の最激烈戦。

# CASA BEHAR

## CAMBIOS

SAN MARTIN 298,  
ESQ. SARMIENTO  
BUENOS AIRES

少期間中  
百圓を九十圓ペンマ  
高買り續けます

圓の両替!!  
市場に於ける最好  
条件で両替します

電話 三三二二一八七  
三四一九三三

U.T. 33-2187 Y 34 - 1923

#### 特別大賣出し

▲洋服ブランドナマ機一台  
一十ペソ ▲クエダヨラ  
ニナヤ機(ガス付) 一台  
三百五十ペソ

高橋秀雄  
At Ka Plaza 1416  
U.T. 60-9421

---

#### 安東商会

市ロケンヤ街五三二一四〇  
U.T. 33(A&A) 二二九六

徳安方面の進軍は 交戦以來の最激烈戦。徳安方面の進軍は 交戦以來の最激烈戦。徳安方面の進軍は 交戦以來の最激烈戦。











ラキリアム・ブツ  
ソシエテ  
グイセシエテ  
シリアリエロ

和 優良球根  
種 各種販賣  
直 各種販賣  
入 各種販賣

RIVADAVIA 5871  
U. T. 68-6662

日本産敷  
文化住宅 建築  
家具製造修理其位の御用命を願ふ  
大工指物師 山本 玄

Av. del TRAJAR 4917  
U. T. 741 (Florida) 3150

歯科医療の  
御相談に應じます

日本歯科  
医学士 山本実雄

應接時間 午前八時~午後十時  
市内エントレトリオス街九七三  
ケ階 U. T. ニ三一〇五四二

MEDICINAL  
NEWS

28 - Suipacha - 28

○ 淋病梅毒 治療代は全治後頂きます  
○ 肺結核新療法  
○ 婦人科。電氣治療科  
○ X光線科 (各科専門医十名)  
○ 診察料三ペソ 時 午前九時~十二時  
同 午後三時~八時  
○ 日曜祭日は午前中


SEMILLERIA  
Juan Galé & Cia.

CASA MATRIZ  
123 - PUEYREDON - 123  
U. T. 47, CUYO 0065 y GUYO 0066  
COOP. TEL. 1137, OESTE

Sucursal N.º 1: CORRIENTES 3175  
U. T. 62, Mitre 1954-C T. 323, Oeste

Sucursal N.º 2: RIVADAVIA 2425  
U. T. 47 Cuyo 8098-C T. 1105, Centr

PATRICIOS 96  
U. T. 23 (B. Orden) 5735



JUGUETERIA  
TORRO  
SARMIENTO 540  
U. T. 34 - Defensa, 1687

東洋、国分鉄藏  
医学士

左記に於て歯科医療の  
御相談に應じます

ドクトル・エドアルド・キンターニヤ歯科医院  
市内エドラス街六九二、四階  
デパルタメントN 電話三三三三三〇

SASTRERIA "TORRO"  
SARMIENTO 654  
U. T. 35, Libertad 1392



品買本位  
仕立入念  
八十五ペソ  
より各種

トロー  
高等  
洋服店

この店が扱  
御持参の物は  
一週引致します

玩具御買求むは  
廉價、在庫品豊富の  
トロー玩具店で  
日本製玩具あり  
御申込次第型録進呈

Franz y Fritz  
DANCING  
348 PARANA 350

一階に新設致しました美しい  
冬の花園の御披露致します

ヴリエテは毎日午後六時半より  
小ルンチ附コベティン一ペソ  
楽園は有名なカナロのオルケスタ  
夜の部 西班牙及び各國の藝術の粹を  
集めたヴリエテを二回開催  
百名の麗人ダンサー!!  
卅名の藝術家登場!!  
日本人のモーツがサービス致します

式シマフオ舊新  
賣安大機ヤチンラブ



SALTA 431  
U. T. 38, Mayo 0999

機シマフオ るな飲無全完の古中  
すまし致賣販てに拂支件條好安格  
(可もてに紙手の文本日注御のり方地)

ホマン式プランチヤ機  
並にカルデーラの修繕取付  
一切廉價に引受けします

ホマン会社  
指定機械師 トリビオゴメス

CHACABUCO 896  
TELEFONO PARTICULAR U. T. 23, B. ORDEN 4564  
U. T. 34, DEFENSA 1192

TALLERES GRAFICOS  
A. García & Cía.

PERU 1746  
U. T. 23, Buen Orden 7208  
Buenos Aires

### CLINICA MEDICA CANGALLO

CALLE CANGALLO 1542

Atendida personalmente por su Director  
**Dr. A. GODEL**

Médico Cirujano

**最新式獨乙療法**  
淋病—根治療法  
梅毒—六〇六号、九一四号  
婦人病、心臓、胃腸、各科専門  
肺腎臟神經系統  
◎日本人方には初診無料  
X光線、デアテルミ、血液検査  
診察日：自午前九時 至 午後三時  
自午後三時 至 九時  
日曜祭日は午前中

無痛歯抜 ニベソ  
セメント充填五ベソ  
金冠 拾五ベソ  
金入歯 拾五ベソ  
総入歯 六拾五ベソ  
診察時間  
午前九時より  
午後八時まで

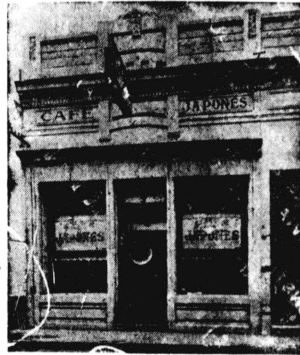
**DR. E. BULJEVICH**  
BDO. DE IRIGOYEN 1404  
U. T. 23 - (B. O.) 0279

### CAFE JAPONES

de K. UCHINO

LAS HERAS 667

TUCUMAN



ツクマン市  
内野喜吉

### TALLER "EL ASAHI"

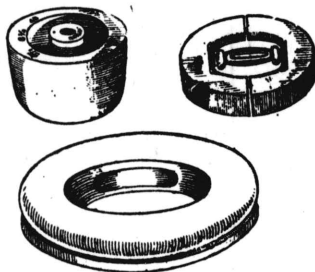
de MIYAZONO Hnos.

Casa Matriz:  
CHARCAS 1873 - U. T. 44, JUNCAL 4366  
Sucursales:  
BME. MITRE 2511 - U. T. 47, CUYO 7159  
RIVADAVIA 5202 - U. T. 60, Caballito 4738  
BUENOS AIRES  
CONSTITUCION 148 - U. T. S. Fernando 46  
SAN FERNANDO, (F. C. C. A.)

### LUIS GOR Hnos.

LIMA 1029

U. T. 23-2897



帽子木型製造工場

チントレリアの仕事の  
上り下りは型の善悪  
に依ります。  
仕事を上々にさせる  
には良い型を使はね  
ばなりません。  
弊工場はマデラプラカ  
マデラコラゲアルカロ  
「ボ」製等流行型あり  
りゆる型を最底の市  
場で供給し、田舎から  
の注文にも應じます。

### KEROFIX

DEL Sr. ALEMAN (MARTIN)

**M. SEITZ & Cia.**

Talleres:  
CHARCAS 4511  
U. T. 71-9998

ブランチャ機  
カルテラ用のケマ  
ドレステデケロセン  
製作販売修繕取  
付交換引受け。  
当方はカーサボル  
カン以未御馴染の  
独り人で日本人間に  
数多の顧客を有し  
仕事は入念迅速。電  
話で御一報次第至  
急参上致します。

### Doctor Julio Lutzki

ALSINA 2474  
U. T. 47 - 5329

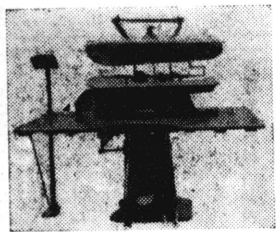
診察  
午後五時  
至八時  
第二心臓 肺臓 喘息  
呼吸器  
胃腸  
第一心臓 肺臓 喘息  
呼吸器  
胃腸

### FRANCISCO SANTERO

EX-MECANICOS Cia. HOFFMAN

Constitución 3229

U. T. 45-0294



ブランチャ機並にセン  
ワリアーガ製作販売

### CAFE Y CERVECERIA LA "SATUMA"

有水武二  
久松純雄  
竹内武義  
加藤吉隆

General HORNOS 54  
U. T. 23 - 0526 BUENOS AIRES

### Casa MALIS

DEFENSA 717  
U. T. (23) 4382

カフェエー店  
就労用衣類の  
御用命は弊店へ  
サコラニコ ミン  
黒チヤロニコサコ  
黒サコ ハン  
上等キマタシ



GRAN  
MERCERIA  
Y BAZAR

Casa fundada en el año 1923

PRIMERA Y UNICA CASA JAPONESA

Ultimas Novedades Para la Moda  
Creaciones en Articulos Japoneses

SE ATIENDEN PEDIDOS TELEFONICOS

優良品  
廉価販売  
呉服大物、小同物  
雑貨、最新流行婦  
人用品及び御家庭  
用品一切小賣店  
同胞に限り割引  
公認代理人  
林甚次郎

CARLOS PELLEGRINI 1153  
U. T. 41, Plaza 1306



Maquinas Hoffman

BELGRANO 525

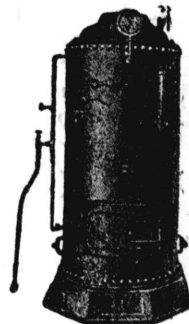
U. T. 34 - 1497

BUENOS AIRES

オフマン式フランチャ機及  
同会社製附屋品販賣店は武  
市に於ては当店一軒のみです

### TALLER MECANICO A. MENDEZ

CALLE VERA 737 - U. T. DARWIN 1108



新品中古大型小型各種  
カルテラアパホル販賣